

SNAP® Lepto.

In vitro diagnostic for the detection of anti-*Leptospira* antibodies in canine serum.

Precautions and warnings

- All wastes should be properly decontaminated prior to disposal.
- Do not mix components from kits with different serial numbers.
- Do not use a SNAP device that has been activated prior to the addition of sample.
- This test kit cannot differentiate between antibodies to pathogenic and nonpathogenic serovars of *Leptospira*.
- This test kit cannot differentiate between antibodies produced as a result of a natural infection with the organism and those produced by vaccination.
- Refer to country specific Material Safety Data Sheet for regional hazard identification.

Storage

- Store at 2-8°C until expiration date.
- All components must be at room temperature (18-25°C) before running the test.

Kit components

Item	Reagents	Quantity
1	1 bottle of <i>Leptospira</i> Antigen: HRPO Conjugate (Preserved with ProClin™ 150)	3.8 mL
2	SNAP Device	5 or 10
Reagents contained in each device:		
	1 Wash solution (preserved with ProClin™ 150)	0.4 mL
	Substrate solution	0.6 mL

Conjugate - H317/H412/P261/P280/P302 + P332/P333 + P313: May cause an allergic skin reaction. Harmful to aquatic life with long lasting effects. Avoid breathing mists/vapors. Wear protective gloves. IF ON SKIN: Wash with plenty of soap and water. If skin irritation or rash occurs: Get medical advice/attention.

Wash Solution - H317/H318/H402/H412/P261/P280/P302 + P331 + P333/P337 + P313/P333+P313: May cause an allergic skin reaction. Causes serious eye irritation. Harmful to aquatic life. Harmful to aquatic life with long lasting effects. Avoid breathing mists/vapors. Wear eye protection/face protection. Wear protective gloves. IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. If eye irritation persists: Get medical advice/attention. If skin irritation or rash occurs: Get medical advice/attention.

Conjugate - H317/H412/P261/P280/P302 + P332/P333 + P313: Peut provoquer une réaction allergique cutanée. Nocif pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme. Éviter de respirer les brouillards/vapeurs. Porter des gants de protection. EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU: laver abondamment à l'eau et au savon. En cas d'irritation ou d'éruption cutanée: consulter un médecin.

Wash Solution - H317/H318/H402/H412/P261/P280/P302 + P331 + P333/P337 + P313/P333+P313: Peut provoquer une allergie cutanée. Provoque une sévère irritation des yeux. Nocif pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme. Éviter de respirer les brouillards/vapeurs. Porter des gants de protection. EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Si l'irritation oculaire persiste: consulter un médecin. En cas d'irritation ou d'éruption cutanée: consulter un médecin.

Sample information

- Samples must be at room temperature 18-25°C before beginning the test procedure.
- Serum, either fresh or stored at 2-8°C for up to one week, can be used.
- For longer storage, serum can be frozen (-20°C or colder) and then re centrifuged before use.
- Hemolyzed or lipemic samples will not affect test results.

Test procedure

- Allow all components to equilibrate at room temperature 18-25°C for 30 minutes before use. **Do not heat.**



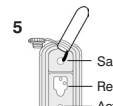
- Using the pipette provided, dispense **3 drops of sample** into a new sample tube.



- Holding the bottle vertical, add **4 drops of conjugate** to the sample tube.



- Cap the sample tube and mix it thoroughly by **inverting it 3-5 times**.



- Place the device on a horizontal surface. Add the entire contents of the sample tube to the sample well, being careful not to splash the contents outside of the sample well. The sample will flow across the result window, reaching the activation circle in 30-60 seconds. Some sample may remain in the sample well.

- When color **FIRST** appears in the activation circle, push the activator firmly until it is flush with the device body.



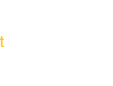
Note: Some samples may not flow to the activation circle within 60 seconds, and therefore, the circle may not turn color. In this case, press the activator after the sample has flowed across the result window.

- Read test result at **10 minutes**. **Note:** The positive control may develop sooner, but results are not complete until 10 minutes.

- Read test result at **10 minutes**. **Note:** The positive control may develop sooner, but results are not complete until 10 minutes.

Interpreting the test results

Positive result
Any color development in the sample spots indicates the presence of anti-*Leptospira* antibody in the sample.



Positive control → Sample spot

Negative result
Only positive control spot develops color.

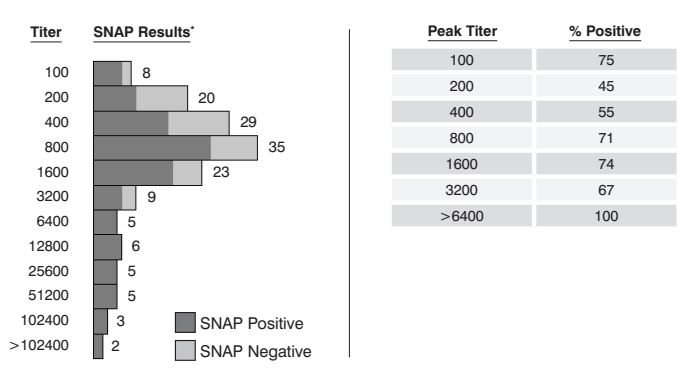


Contrôle positif → Pastille échantillon

Invalid results
• **Background** — If the sample is allowed to flow past the activation circle, background color may result. Some background color is normal. However, if colored background obscures test result, repeat the test.
• **No color development** — If the positive control does not develop color, repeat the test.

- Background** — If the sample is allowed to flow past the activation circle, background color may result. Some background color is normal. However, if colored background obscures test result, repeat the test.
- No color development** — If the positive control does not develop color, repeat the test.

Performance summary by MAT Titer



*Numbers shown represent total MAT positive samples per titer.

Titer	SNAP Positive	SNAP Negative
100	8	0
200	20	0
400	29	0
800	35	0
1600	5	0
3200	9	0
6400	5	0
12800	3	0
25600	2	0
>102400	0	0

*Les nombres indiqués représentent la quantité d'échantillons positifs MAT par titre.

Symbol descriptions		Descriptions des symboles	
	Use by date		À utiliser avant la date
	Batch code (lot)		Numéro de lot
	Serial number		Numéro de série
	Temperature limitation		Limite de température
	Manufacturer		Fabricant
	Catalog number		Numéro de catalogue

IDEXX Technical Support
USA/Canada: 1 800 248 2483 • idexx.com
Australia: 1300 44 33 99 • idexx.com.au
Europe: idexx.eu

Assistance technique IDEXX
É-U./Canada: 1 800 248 2483 • idexx.com
Australie: 1300 44 33 99 • idexx.com.au
Europe: idexx.eu

IDEXX Technical Support
USA/Canada: 1 800 248 2483 • idexx.com
Australia: 1300 44 33 99 • idexx.com.au
Europe: idexx.eu

Version française

SNAP® Lepto.

Diagnostic in vitro pour la détection des anticorps anti-*Leptospira* dans le serum canin.

Précautions et mises en garde.

- Tous les déchets doivent être décontaminés avant qu'ils ne soit avant leur mise au rebut.
- Ne pas mélanger les composants des trousses comportant des numéros de série différents.
- Né pas utiliser le dispositif SNAP s'il a été activé avant que n'y soit ajouté l'échantillon.
- Ce test ne permet pas de différencier les anticorps des sérovans pathogéniques et non-pathogéniques de *Leptospira*.
- Ce test ne permet pas de différencier les anticorps produits en réaction à une infections naturelle de ceux produits suite à une vaccination.
- Se référer à la fiche de données de sécurité spécifique au pays pour identifier les dangers régionaux.

Conservation.

- Conservier à 2- 8°C jusqu'à la date de péremption.
- Tous les composants doivent être à la température ambiante (18-25°C) avant d'effectuer le test.

Composants de la troussse

Article	Réactifs	Quantité
1	1 flacon de conjugué <i>Leptospira</i> antigène:HRPO (Conservateur: ProClin™ 150)	3,8 ml
2	Dispositif SNAP	5 ou 10
Réactifs présents dans chaque dispositif:		
	Solution de lavage (Conservateur: ProClin™ 150)	0,4 ml
	Solution de substrat	0,6 ml

Autres composants: pipettes de transfert, tubes d'échantillon et support à réactifs

Conjugué - H317/H412/P261/P280/P302 + P332/P333 + P313: Peut provoquer une allergie cutanée. Nocif pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme. Éviter de respirer les brouillards/vapeurs. Porter des gants de protection. EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU: laver abondamment à l'eau et au savon. En cas d'irritation ou d'éruption cutanée: consulter un médecin.

Solution de lavage - H317/H318/H402/H412/P261/P280/P302 + P331 + P333/P337 + P313/P333+P313: Peut provoquer une allergie cutanée. Provoque une sévère irritation des yeux. Nocif pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme. Éviter de respirer les brouillards/vapeurs. Porter des gants de protection. EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Si l'irritation oculaire persiste: consulter un médecin. En cas d'irritation ou d'éruption cutanée: consulter un médecin.

Informations concernant les échantillons.

- Les échantillons doivent être amenés à la température ambiante (18-25°C) avant d'effectuer le test.
- Il est possible d'utiliser du sérum, frais ou conservé entre 2-8°C pendant une période d'une semaine maximum.
- Pour une durée de conservation supérieure, il est possible de congeler le sérum (-20°C ou en dessous) et de le centrifuger à nouveau avant l'emploi.
- Des échantillons hémolysés ou lipémiques n'affecteront pas les résultats.

Procédure du test

- Laisser tous les composants s'équilibrer à la température ambiante (18-25°C) pendant 30 minutes. **Ne pas chauffer.**

- À l'aide de la pipette fournie, distribuer **3 gouttes d'échantillon** dans un nouveau tube.

- Tenir le flacon à la verticale et ajouter **4 gouttes de conjugué** dans le tube.

- Reboucher le tube et mélanger **soigneusement avec 3 à 5 inversions**. L'échantillon va s'écouler à travers la fenêtre de lecture avant d'atteindre le cercle d'activation après 30-60 secondes environ. Il est possible qu'une partie de l'échantillon reste dans le puits.

- Placer le dispositif sur une surface horizontale. Ajouter la totalité du contenu du tube dans le puits à échantillon en évitant toute écoulement hors du puits. L'échantillon va s'écouler à travers la fenêtre de lecture avant d'atteindre le cercle d'activation après 30-60 secondes environ. Il est possible qu'une partie de l'échantillon reste dans le puits.

- Dès que le cercle d'activation **COMMENCE** à changer de couleur, enfoncez fermement l'activateur pour l'alléger sur le corps du dispositif.



Remarque: Il est possible que certains échantillons n'atteignent pas le cercle d'activation en 60 secondes, auquel cas le cercle risque de ne pas changer de couleur. Si cela se produit, appuyer sur l'activateur une fois que l'échantillon a traversé la fenêtre de lecture.

Note: Some samples may not flow to the activation circle within 60 seconds, and therefore, the circle may not turn color. In this case, press the activator after the sample has flowed across the result window.

Interprétation des résultats

Resultat positif
Tout changement de couleur dans la pastille échantillon révèle la présence d'anticorps anti-*Leptospira* dans le sérum.

Resultat négatif
Seule la pastille de contrôle positif change de couleur.

Invalides résultats
• **Arrière-plan** — Si l'échantillon dépose le cercle d'activation, une couleur de fond peut apparaître. Ceci est normal dans certaines limites. Toutefois, si cette couleur de fond obscurcit les résultats du test, il faut refaire le test.
• **Absence de coloration** — Si le contrôle positif ne vire pas, refaire le test.

Résumé des résultats par Titre MAT



Titres	SNAP Positif	SNAP Négatif
100	8	0
200	20	0
400	29	0
800	35	0
1600	5	0
3200	9	0
6400	5	0
12800	3	0
25600	2	0
>102400	0	0

*Les nombres indiqués représentent la quantité d'échantillons positifs MAT par titre.

Deutsche Version

SNAP® Lepto.

In-vitro-Diagnostikum zum Nachweis von anti-*Leptospira* Antikörpern im Serum von Hunden.

Vorsichtsmaßnahmen und Warnhinweise

- Alle Abfälle müssen vor der Entsorgung ordnungsgemäß dekontaminiert werden.
- Ne pas mélanger des Kits mit unterschiedlichen Chargenbezeichnungen nicht zusammen verwenden.
- Wenn eine SNAP Testeinheit vor Zugabe der Probe aktiviert wurde, darf sie nicht verwendet werden.
- Dieser Test kann nicht zwischen Antikörpern pathologischer und nicht-pathologischer Serotypen von *Leptospiren* differenzieren.
- Dieser Test kann nicht zwischen Antikörpern, welche aufgrund einer natürlichen Infektion mit dem Erreger und solchen, welche durch eine Impfung gebildet wurden, unterscheiden.
- Für die regionale Gefahrenidentifikation verweisen wir auf das länderspezifische Sicherheitsdatenblatt.

Lagerung

- Der Test muss bei 2-8°C gelagert werden.
- Alle Bestandteile müssen Raumtemperatur (18-25°C) haben, bevor der Test durchgeführt wird.

Kitkomponenten.

Artikel	Reagenzien	Menge
1	1 Fläschchen <i>Leptospira</i> Antigen:HRPO Konjugat (Konservierungsstoff: ProClin™ 150)	3,8 ml
2	SNAP Testeinheit	5 oder 10
In jeder Testeinheit enthaltene Reagenzien:		
	Waschlösung (Konservierungsstoff: ProClin™ 150)	0,4 ml
	Substratlösung	0,6 ml

Sonstige Komponenten: Transferpipetten, Probenröhrchen und Reagenzständer

Conjugué - H317/H412/P261/P280/P302 + P332/P333 + P313: Kann allergische Hautreaktionen verursachen. Schädlich für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung. Einatmen von Nebel/Dampf vermeiden. Schutzhandschuhe tragen. BEI KONTAKT MIT DER HAUT: Mit viel Wasser und Seife waschen. Bei Hautreizung oder -ausschlag: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen.

Waschlösung - H317/H318/H402/H412/P261/P280/P302 + P331 + P333/P337 + P313/P333+P313: Kann allergische Hautreaktionen verursachen. Schädlich für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung. Einatmen von Nebel/Dampf vermeiden. Schutzhandschuhe/ Augenschutz/Geschütztglas tragen. BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. Bei anhaltender Augenreizung: Ärztlichen Rat einholen/ ärztliche Hilfe hinzuziehen. Bei Hautreizung oder -ausschlag: Ärztlichen Rat einholen/ ärztliche Hilfe hinzuziehen. Bei Hautreizung oder -ausschlag: Ärztlichen Rat einholen/ ärztliche Hilfe hinzuziehen.

Informationen zur Probe

- Die Proben müssen vor der Durchführung des Tests Raumtemperatur 18-25°C erreicht haben.
- Für diesen Test kann Serum, entweder frisch oder bei 2-8°C bis zu einer Woche gelagert, verwendet werden.
- Zur längeren Lagerung kann das Serum eingefroren (-20°C oder kälter) werden. Vor Verwendung erneut zentrifugieren.
- Hämolyalisierte oder lipämische Proben beeinträchtigen die Testergebnisse nicht.

Testverfahren

- Alle Reagenzien vor Gebrauch 30 Minuten auf Zimmertemperatur (18-25°C) erwärmen lassen. **Nicht erhitzen.**

- Mit der im Lieferumfang enthaltenen Pipette **3 Proben Tropfen** in ein neues Probenröhrchen pipettieren.

- Die Flasche senkrecht halten und **4 Tropfen Konjugat** in das Probenröhrchen hinzugeben.

- Das Probenröhrchen verschließen und **3-bis 5-mal umdrehen**, um den Inhalt gut zu vermischen.

- Die Testeinheit auf eine ebene Fläche legen. Den gesamten Inhalt des Probenröhrchens in die Probenvertiefung geben. Darauf achten, dass der Inhalt nicht außerhalb der Probenvertiefung spritzt.

- Die Probe fließt nun über das Auswertfenster und erreicht nach ca. 30-60 Sekunden den Aktivierungskreis. Es ist möglich, dass etwas Probe in der Probenvertiefung zurückbleibt.

- SOBALD** sich der Aktivierungskreis zu verfärben beginnt, den Aktivator fest drücken, bis er auf gleicher Ebene mit dem Körper der Testeinheit ist.

Hinweis: Manchmal fließen Proben nicht innerhalb von 60 Sekunden zum Aktivierungskreis und der Kreis nimmt eventuell keine Färbung an. In diesem Fall ist der Aktivator zu drücken, wenn die Probe über das Auswertfenster geflossen ist.

- Nach **10 Minuten** das Testergebnis ablesen.

Hinweis: Der Farbpunkt der positiven Kontrolle kann sich bereits früher färben, das endgültige Testergebnis liegt jedoch erst nach 10 Minuten vor.

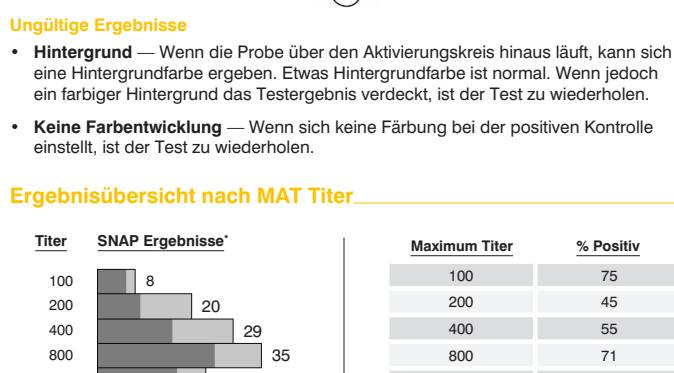
Testinterpretation

Positive Ergebnisse
Jede Farbenentwicklung in den Probenanzeigen zeigt die Präsenz von anti-*Leptospira*-Antikörpern in der Probe an.

Negative Ergebnisse
Nur der positive Kontrollbereich entwickelt eine Färbung.

Ungültige Ergebnisse
• **Hintergrund** — Wenn die Probe über den Aktivierungskreis hinaus läuft, kann sich eine Hintergrundfarbe ergeben. Etwas Hintergrundfarbe ist normal. Wenn jedoch ein farbiger Hintergrund das Testergebnis verdeckt, ist der Test zu wiederholen.
• **Keine Färbentwicklung** — Wenn sich keine Färbung bei der positiven Kontrolle einstellt, ist der Test zu wiederholen.

Ergebnisübersicht nach MAT Titer



*Die Zahlen geben die Gesamtzahl der MAT positiven Proben pro Titer wieder.

Titer	SNAP Positiv	SNAP Negativ
100	8	0
200	20	0
400	29	0
800	35	0
1600	5	0
3200	9	0
6400	5	0
12800	3	0
25600		

	Testkit voor canine Leptospira antilichzaam
	Enkel voor veterinaire gebruik.

De Nederlandse Versie

SNAP® Lepto
In-vitro-diagnostische test voor het opsporen van anti-*Leptospira* antilichamen in honden serum.

Voorzorgsmaatregelen en waarschuwingen

- Alval dient behoorlijk ontsmet te worden avertens het wordt weggegooid.
- Voor leoder monster, alleen onderdelen met dezelfde partijnnumers gebruiken.
- Indien u een SNAP-instrument gebruikt, eerst een monster toevoegen, alvorens u het instrument activeert.
- Deze test kan geen onderscheid maken tussen antilichamen tegen pathogene en niet-pathogene serotypen van *Leptospira*.
- Deze test kan geen onderscheid maken tussen antilichamen opgebouwd door een natuurlijke infectie met het organisme en die door vaccinatie.
- Raadpleeg het landspecifieke veiligheidsinformatieblad voor de identificatie van regionale gevaaren.

Opslag

- Bewaren bij een temperatuur van 2–8°C tot de uiterste gebruiksdatum.
- Alle onderdelen moeten op kamertemperatuur (18–25°C) zijn voordat de test wordt uitgevoerd

Artikel	Reagens	Hoeveelheid
1	1 fles antigeen <i>Leptospira</i> -conjugaat (Geconserveerd met ProClin™ 150)	3,8 ml
2	SNAP-instrument	5 of 10
Reagentia in elk instrument:		
Speelvoelstof (Geconserveerd met ProClin™ 150)		0,4 ml
Substraatvoelstof		0,6 ml
Overige onderdelen: transferpipetten, buisjes en reagensrek		

	<p>Conjugaat - H317/H412/P261/P280/P302+P332/P333+P313: Kan een allergische huidreactie veroorzaken. Schadelijk voor in het water levende organismen, met langdurige gevolgen. Inademing van nevel/dampen/vermistien. Beschermende handschoenen dragen. BIJ CONTACT MET DE HUID: Met veel water en zeep wassen. Bij huidirritatie of uitslag: een arts raadplegen.</p> <p>Speelvoelstof - H317/H319/H402/H412/P261/P280/P305+P351+P338/P337+P313/P333+P313: Kan een allergische huidreactie veroorzaken. Veroorzaakt ernstige oogirritatie. Gelig voor in het water levende organismen. Schadelijk voor in het water levende organismen, met langdurige gevolgen. Inademing van nevel/dampen/vermistien. Beschermende handschoenen/oepschermings/gelaatsbescherming dragen. BIJ CONTACT MET DE OGEN: Voorschijf afschermen met water gedurende een aantal minuten; contactlencen verwijderen, indien mogelijk, bijeen spoelen. Bij aanhoudende oogirritatie: een arts raadplegen. Bij huidirritatie of uitslag: een arts raadplegen.</p>
	WAARSCHUWING

Monsterinformatie

- De monsters moeten op kamertemperatuur 18–25°C zijn voordat met de testprocedure wordt begonnen.
- Er kan serum, worden gebruikt, hetzij vers of maximaal één week oud indien bij 2–8°C bewaard.
- Voor langere bewaring kunnen serum worden bevroren (-20°C of kouder), maar dient de serum of plasma opnieuw te worden gecontroleerd voor gebruik.
- Gehemolyseerde, icterische of lipemische monsters hebben ver invloed op het testresultaat.

Testprocedure

- Laat alle onderdelen 30 minuten bij kamertemperatuur 18–25°C evenwibreren indien ze in de koelkast zijn bewaard. **Niet verwarmen.**

- Met de meegeleverde pipet

3 druppels monster in een nieuw monsterbuisje doseren.
- Terwijl u het flesje verticaal houdt

4 druppels conjugaat aan het testbuisje toevoegen.
- De dop op het monsterbuisje zetten en de inhoud grondig mengen door het buisje 3-5 keer om te draaien.
- Het instrument op een horizontaal oppervlak zetten. De hele inhoud van het monsterbuisje san de monsterholte toevoegen. Wacht 10 seconden voor de monsterholte te openen, waarbij u ervoor oppast dat u de inhoud ervan niet buiten de monsterholte laat spaten.
- Het monster stroomt langs het resultaatvenster en bereikt de actieveircel na ongeveer 30–60 seconden. Er kan wat monster in de monsterholte achterblijven.

- Wanneer er **VOOR HET EERST** kleur in de actieveircel verschijnt, stevig op de activator drukken totdat deze gelijk is met de behuizing van het instrument.

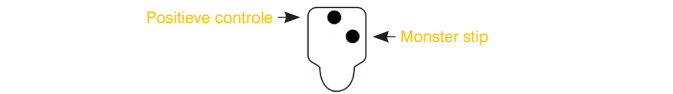
6
- NB**: Sommige monsters het monster niet binnen 60 seconden naar de actieveircel en het kan dus zijn dat er geen kleur in de celkel verschijnt. In dit geval op de activator drukken nadat het stroomt langs het resultaatvenster is gestroomd.
- De testresultaten na **10 minuten** aflezen.

NB: De positieve controle kan zich spoediger ontwikkelen, maar de resultaten zijn niet volledig tot 10 minuten.

De testresultaten interpreteren

Positieve resultaten

Alle kleurontwikkeling in de monsterstippen geeft de aanwezigheid van anti-*Leptospira* antistof in het monster aan.



Negatieve resultaten

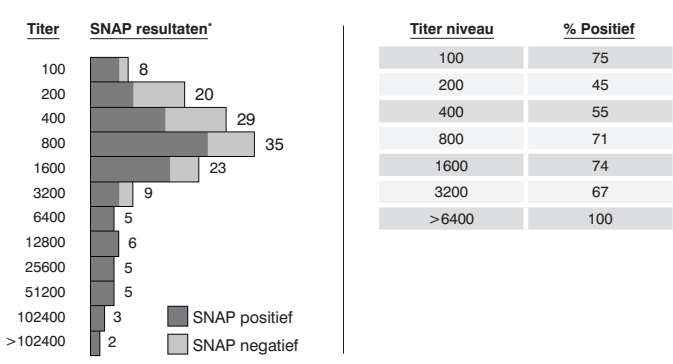
Er ontwikkelt zich alleen kleur in de positieve controle.



Ongeldige resultaten

- Achtergrond** — Als u het monster voorbij de actieveircel laat stromen, kan er achtergrondkleur ontstaan. Een beetje achtergrondkleur is normaal. Als de gekleurde achtergrond echter het testresultaat onduidelijk maakt, dient u de test te herhalen.
- Geen kleurontwikkeling** — Als de positieve controle geen kleur ontwikkelt, dient u de test te herhalen.

Samenvatting van de prestaties per MAT tier



*De gegevens dataa laat het totale aantal MAT positieven zien per test.

	Houdbaar tot		Bevoegde vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap
	Batch Code (Lot)		Raadpleeg handleiding vóór gebruik
	Serienummer		Voor in-vitrodiagnostiek
	Fabrikant		Datum van vervaardiging
	Catalogusnummer		

IDEXX Technische ondersteuning
VS/Canada 1 800 248 2483 • **idexx.com**
Australië: 1300 44 33 99 • **idexx.com.au**
Europa: **idexx.eu**

IDEXX B.V.
Boi 1334
Pateninformatie: [idexx.com/patents](#).
© 2022 IDEXX Laboratories, Inc. Alle rechten voorbehouden.

	Testovací souprava pro průkáz protilátek proti bakteriám rodu Leptospira u psů
	Jen pro veterinární použití.

Česká verze

SNAP® Lepto
In vitro diagnostika ke zjištění protilátek proti bakteriím rodu *Leptospira* v séru psů.

Bezpečnostní opatření a upozornění

- Všeký odpad je třeba před likvidací řádně dekontaminovat.
- Nemějtechely komponenty ze souprav s různými sériovými čísly.
- Nepoužívejte SNAP test, který byl aktivován před přidáním vzorku.
- Tato testovací souprava nedokáže rozlišit protilátky proti patogenemín a nepatogenním sérovacím mikroorganizmům *Leptospira*.
- Tato testovací souprava nedokáže rozlišit mezi protilátkami vytvářenými organismem v důsledku přirozené infekce a postvakcinačními protilátkami.
- Oblastní identifikaci nebezpečí naleznete v bezpečnostním listu jednotlivých zemi.

Skladování

- Uchovávejte při teplotě 2–8°C až do data expirace.
- Před provedením testu musí být všechny součásti soupravy temperovány na pokojovou teplotu (18–25°C).

Součásti soupravy

Položka	Reagencie	Množství
1	1 fľaštička antigénu <i>Leptospira</i> : konjugát HRPO (konzervovaný ProCIn™ 150)	3,8 ml
2	SNAP test	5 nebo 10
Reagencie obsažené v každém testu:		
	Promývací roztok (konzervovaný ProCIn™ 150)	0,4 ml
	Roztok substrátu	0,6 ml
Další součásti: dávkovací pipety, zkumavky na vzorky a stojánek na reagencie		

	<p>Konjugát - H317/H412/P261/P280/P302+P332/P333+P313: Může vyvolat alergickou kožní reakci. Škodlivý pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky. Zamezte vdechnutím mhlou/pár. Používejte ochranné rukavice. PŘI STYKU S KŮŽÍ: Omýtje velkým množstvím vody a mydla. Při podráždění kůže nebo výrážce: Vyhleďte lékařskou pomoc/otěšeni.</p> <p>Promývací roztok - H317/H319/H402/H412/P261/P280/P305+P351+P338/P337+P313/P333+P313: Může vyvolat alergickou kožní reakci. Způsobuje vážné podráždění očí. Škodlivý pro vodní organismy. Škodlivý pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky. Zamezte vdechnutím mhlou/pár. Používejte ochranné rukavice/ochranné brýle/ochlňovací šilt. PŘI ZASAŽENÍ OČÍ: Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vyjměte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování. Přetrvává-li podráždění očí: Vyhleďte lékařskou pomoc/otěšeni. Ak podraždenie očí pokračujte v ošetrovaní. Ak podraždenie očí pokračujte v ošetrovaní. Ak sa prejaví podráždenie pokožky alebo sa vytvoria vyrážky: vyhľadajte lekársku pomoc/starostlivosť.</p>
	VAROVÁNÍ

Informace o vzorku

- Před zahájením testu musí být vzorky temperovány na pokojovou teplotu 18–25°C.
- Může se použít čerstvé sérum nebo uchovávané až po dobu jednoho týdne při teplotě 2–8°C.
- Pro delší skladování může být sérum zmrazeno (na teplotu -20°C nebo nižší) a před použitím znovu odtěněno.
- Při dlhšom uchovávaní musí byť sérum zmrazené (najmenej –20°C) a po rozmrazení znovu odstredené.
- Hemolyzované alebo lipemické vzorky neovplyvnia výsledky testu.

Postup testování

- Před použitím nechte všechny složky temperovat na pokojovou teplotu 18–25°C po dobu 30 minut. **Nezahřívejte.**
- Pomocí dodané pipety nakapávejte **3 kapky vzorku** do nové zkumavky na vzorek.

2
- Přidejte **4 kapky konjugátu** ze svítle držené lahvičky do zkumavky se vzorkem.

3
- Uzavíete zkumavku a 3–5krát jí **obratíte, aby se obsah důkladně promíchal**.
- Položte SNAP test na vodovodný povrch. Přidejte celý obsah zkumavky se vzorkem do testovací jamky tak, aby nedošlo k potřísnění okolí jamky. Vzorek proteče výsledkovým okénkem a během 30–60 vteřin dosáhne aktivačního kružku. Část vzorku může zůstat v testovací jamce.

5
- Jakmile se **POPRVÉ** objeví v aktivačním kružku zabarvení, zatlačte pevně aktivátor tak, aby správně licoval s okrajem SNAP testu.

6

Poznámka: Některé vzorky nedotěch během 60 vteřin k aktivačnímu kružku a kružek se nezbarví. V tomto případě stlačte aktivátor, jakmile proteki vzorek výsledkovým okénkem.

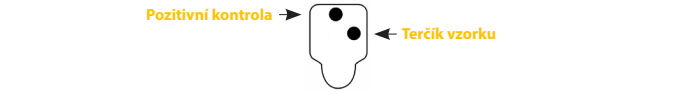
- Po **10 minutách** odečtěte výsledek testu.

Poznámka: Pozitivní kontrola se může zbarvit řůžově, výsledky jsou však přehodnotně teprve po uplynutí 10 minut.

Interpretace výsledků testu

Pozitivní výsledek

Jakákoli barva v terčíku vzorku naznačuje přítomnost protilátky proti bakteriím rodu *Leptospira* ve vzorku.



Negativní výsledek

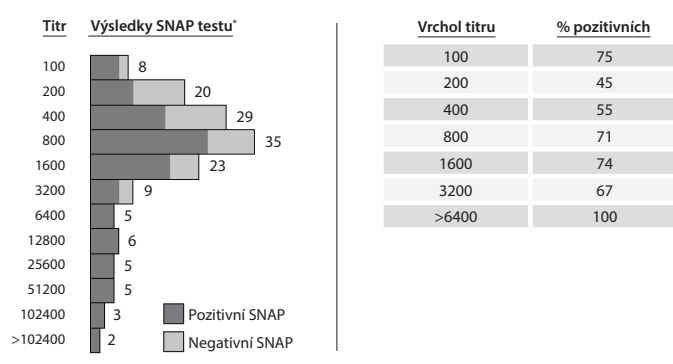
Barevná reakce se objeví pouze v terčíku pozitivní kontroly.



Neplatné výsledky

- Pozadí** — Když vzorek proteje přes aktivační kružek, může vzniknout barevná reakce na pozadí. Slabší barevná reakce pozadí je normální. Pokud však rší barevné pozadí výsledku testu, je nutno test opakovat.
- Žádné zabarvení** — Nedojde-li k vytvoření barevné reakce na místě pozitivní kontroly, je nutno test opakovat.

Shrnutí výkonu MAT titru



*Zobrazují celá předcházející celková počet MAT pozitivních vzorků v titru.

*Číslo používající celkový počet MAT pozitivních vzorků v titru.

	Datum použitelnosti		Pověřený zástupce v Evropském společenství
	Číslo šarže (výrobní dávky)		Náhledněte do návodu k použití
	Výrobní číslo		Diagnostika in-vitro
	Teplotní omezení		Datum výroby
	Výrobce		
	Katalogové číslo		

Popis symbolů

IDEXX B.V.
Boi 1334
Pateninformatie: [idexx.com/patents](#).
© 2022 IDEXX Laboratories, Inc. Všechna práva vyhrazena.

	Testovacia súprava na stanovenie protilátok proti psím bakteriám rodu Leptospira
	Len na veterinárne použitie

Slovenská verzia

SNAP® Lepto
In vitro diagnostikum na stanovenie protilátok anti-*Leptospira* v sére psov.

Bezpečnostné opatrenia a varovania

- Všetky odpady je potrebné pred odstránením príslušne dekontaminovať.
- Nemajtechely komponenty zo súprav s rôznymi sériovými číslami.
- Nepoužívať SNAP test, ktorý bol aktivovaný pred pridaním vzorky.
- Táto testovacia súprava nedokáže rozlíšiť protilátky proti patogénnym i nepatogénnym sérovacím mikroorganizmom *Leptospira*.
- Táto testovacia súprava nedokáže rozlíšiť vytvorené následkom prirodzenej infekcie organizmu a protilátky vyvítené po vakcinácii.
- Informácie o identifikácii rizík na obľastnej úrovni nájdete na karte bezpečnostných údajov materiálu, ktorá je špecifická pre danú krajinu.

Ukladanie

- Skladujte pri teplote 2–8°C do dátumu expirácie.
- Všetky komponenty musia mať pred vykonaním testu izbovú teplotu (18–25°C).

Súčásti testovacej súpravy

Položka	Reagencie	Množstvo
1	1 fľaštička antigénu <i>Leptospira</i> : konjugát HRPO (konzervovaný pomocou ProCIn™ 150) SNAP-tester	3,8 ml
2	SNAP-tester	5 alebo 10
Činidlá obsiahnuté v každom zariadení:		
	Premývací roztok (konzervovaný pomocou ProCIn™ 150)	0,4 ml
	Roztok substrátu	0,6 ml
Dalšie súčásti súpravy: pipety, skúmavky na vzorky, stojak na reagencie		

	<p>Konjugát - H317/H412/P261/P280/P302+P332/P333+P313: Může vyvolat alergickou kožní reakci. Škodlivý pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky. Zabráňte vdechování mhlou/pár. Noťte ochranné rukavice. PŘI KONTAKTE S POKOŽKOU: Umýtje velkým množstvím vody a mydla. Ak sa prejaví podráždenie pokožky alebo sa vytvoria vyrážky: vyhľadajte lekársku pomoc/starostlivosť.</p> <p>Premývací roztok - H317/H319/H402/H412/P261/P280/P305+P351+P338/P337+P313/P333+P313: Může vyvolat alergickou kožní reakci. Způsobuje vážne podráždění očí. Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami. Zabráňte vdychnutiu mhlou/pár. Noťte ochranné rukavice/ochranné okuliare/ochrannú tvárnu. PO ZASAŽENÍ OČÍ: Niekoľko minút opatrne vyplachujte vodou. Ak podrażnienie kontaktów a tak je to możliwe, odratując ich. Pokracujcie we wyplachowaniu. Ak podrażnienie oczu przetrwa: wyhledajcie lekarsku pomoc/starostlivosť. Ak sa prejaví podráždenie pokožky alebo sa vytvoria vyrážky: vyhľadajte lekársku pomoc/starostlivosť.</p>
	POZOR

Informácie o vzorku

- Před začatím testu musia byť všetky vzorky temperované na izbovú teplotu (18–25°C).
- Možno použiť čerstvé krvné sérum alebo sérum skladované pri teplote 2–8°C, a to maximálne po dobu jedného týždňa.
- Pri dlhšom uchovávaní musí byť sérum zmrazené (najmenej –20°C) a po rozmrazení znovu odstredené.
- Hemolyzované alebo lipemické vzorky neovplyvnia výsledky testu.

Postup testovania

- Před použitím nechte všechny složky temperovat na izbovou teplotu 18–25°C počas 30 minut. **Neohrievajte.**
- Pomocou dodanej pipety nadväknújte **3 kvapky vzorky** do novej skúmavky na vzorky.

2
- Přidejte **4 kvapky konjugátu** zo sviežle držanej fľaštičky do skúmavky so vzorkou.

3
- Skúmavku na vzorky utesnite uzáverom a obsah **prevrátením 3 až 5-krát dôkladne premiešajte**.
- Zariadenie umiestnite na vodovodný povrch. Do jamky na vzorku pridajte celý obsah skúmavky na vzorky. Dôbajte na to, aby ste obsah nevyfľakli mimo jamky na vzorku.

5
- Keď sa aktivačný kružok **PRVÝKRÁT** sfarbí, zatlačte pevne aktivátor tak, aby správne licoval s testerom.

6

Poznámka: Niektoré vzorky nedotčú v priebehu 60 sekúnd k aktivačnému kružku a kružok sa nesfarbí. V tomto prípade stlačte aktivátor, hneď ako pretiekla vzorka výsledkovým okienkom.

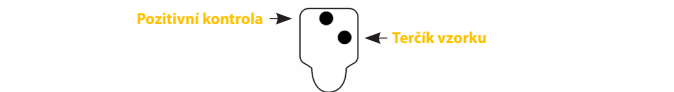
- Po **uplynutí 10 minút** odčítajte výsledok.

Poznámka: Pozitívna kontrola sa môže sfarbiť sľo, výsledky sú však přehodnotné až po uplynutí 10 minút.

Interpretácia výsledkov testu

Pozitívny výsledek

Akákoľvek farba v terčíku vzorky naznačuje prítomnosť protilátky anti-*Leptospira* vo vzorku.



Negativní výsledek

Výsledok je negativný, ak sa objaví farebná reakcia len v terčíku pozitivnej kontroly.



Neplatné výsledky

- Pozadie** - Ak vzorka pretečie za aktivačný kružok, môže to mať za následok sfarbenie pozadia. Čiastočné sfarbenie pozadia je normálne. Ak však rší farebné pozadie výsledku testu, je potrebné test opakovat.
- Žiadne sfarbenie** - Ak sa pozitívna kontrolná vzorka nesfarbí, test zopakujte.

Zhrnutie výkonu MAT titra

